

Chambre des Représentants

SESSION 1972-1973.

27 JUIN 1973

PROJET DE LOI

instaurant la fermeture obligatoire du soir
dans le commerce, l'artisanat et les services.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

CHAPITRE PREMIER.

Champ d'application de la loi.

Article 1.

En ce qui concerne le commerce de détail et en général toute entreprise s'occupant de vente directe de produits ou de prestations de services aux consommateurs, pour lesquels il est nécessaire d'entrer en contact avec le client, l'accès de la clientèle aux magasins ainsi que la vente directe aux consommateurs sont interdits pendant les heures de fermeture.

Les clients présents au moment de la fermeture peuvent encore être servis.

Les livraisons à domicile sont interdites pendant les heures de fermeture; les distributeurs automatiques ne peuvent pas non plus être réapprovisionnés à moins qu'ils ne distribuent des denrées alimentaires ou des boissons.

Art. 2.

Pour l'application de la présente loi, on entend par « heures de fermeture » :

(1) Voir :

Documents du Sénat :

159 (1971-1972) : Proposition de loi.

353 (1971-1972) : Rapport.

316 (1972-1973) : Rapport.

320, 332, 344, 363, 364 et 370 (1972-1973) : Amendements.

Annales du Sénat :

26 et 27 juin 1973.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1972-1973.

27 JUNI 1973

WETSONTWERP

tot instelling van een verplichte avondsluiting
in handel, ambacht en dienstverlening.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1).

HOOFDSTUK I.

Toepassingsveld van de wet.

Artikel 1.

Voor wat betreft de kleinhandel en in het algemeen elke onderneming, die zich bezighoudt met de rechtstreekse verkoop van produkten of het verlenen van diensten aan de verbruiker, waarvoor contact met de klanten vereist is, is de toegang tot de winkelinrichtingen voor de klanten alsmede de rechtstreekse verkoop aan de verbruiker verboden tijdens de sluitingsuren.

De klanten die aanwezig zijn op het ogenblik van de sluiting, mogen nog bediend worden.

Tijdens de sluitingsuren is de thuisbezorging verboden; evenmin mogen automaten worden bijgevuld, behalve die bestemd voor eetwaren en dranken.

Art. 2.

Voor de toepassing van deze wet wordt onder « sluitingsuren » verstaan :

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

159 (1971-1972) : Wetsvoorstel.

353 (1971-1972) : Verslag.

316 (1972-1973) : Verslag.

320, 332, 344, 363, 364 en 370 (1972-1973) : Amendementen.

Handelingen van de Senaat :

26 en 27 juni 1973.

a) avant 5 heures et après 21 heures, le vendredi et les jours ouvrables précédant un jour férié légal; si le jour férié légal tombe un lundi, la prolongation jusqu'à 21 heures est autorisée le samedi qui précède;

b) avant 5 heures et après 20 heures, les autres jours.

Art. 3.

Le Roi peut fixer des conditions particulières en ce qui concerne l'application de la présente loi aux commerçants ambulants.

Art. 4.

§ 1^{er}. — Les dispositions de l'article 1^{er} ne s'appliquent pas :

a) aux hôtels, motels, terrains de camping, restaurants, services prestés par des traiteurs, des friteries, des salons de consommation et des débits de boissons, ni aux entreprises de vente au détail de carburant et d'huile pour véhicules automobiles ou chauffage domestique, aux entreprises de pompes funèbres, aux magasins d'appareils médicaux et chirurgicaux et aux magasins de fleurs et de tabac;

b) à la vente de journaux et de périodiques;

c) à la vente et aux prestations de services dans les gares de la S. N. C. B., ainsi que dans les aéroports et les zones portuaires ouverts au trafic international des voyageurs;

d) aux prestations à exécuter en cas de nécessité impérieuse.

§ 2. Sur demande adressée conformément à la procédure prévue aux articles 8 à 10 inclusivement, le Roi peut modifier cette liste, soit pour l'ensemble du pays, soit pour une ou plusieurs régions bien déterminées, soit pour certaines périodes.

CHAPITRE II.

Dérogations.

Art. 5.

Les dispositions prohibitives de l'article 1^{er} ne sont pas d'application dans les centres touristiques, stations balnéaires et stations climatiques. Le Roi détermine ce qu'il faut entendre par centre touristiques, stations balnéaires et stations climatiques.

Le Roi fixe également les périodes pour lesquelles ces dérogations sont accordées.

Art. 6.

Le Roi fixe les conditions auxquelles le collège des bourgmestre et échevins peut, en des circonstances particulières et temporaires, accorder des dérogations aux dispositions relatives aux heures de fermeture.

Ces dérogations ne peuvent porter sur plus de 15 jours par an pour une même commune ou pour un même quartier.

Art. 7.

Le Roi fixe les conditions auxquelles, par mesure générale, le collège des bourgmestre et échevins peut, certains jours

a) vóór 5 uur en na 21 uur op de vrijdag en op de werkdagen die een wettelijke feestdag voorafgaan; valt de wettelijke feestdag op een maandag, dan wordt de verlenging tot 21 uur op de voorafgaande zaterdag toegelaten;

b) vóór 5 uur en na 20 uur op de andere dagen.

Art. 3.

De Koning kan bijzondere voorwaarden stellen inzake de toepassing van deze wet op de beoefenaars van de ambulante handel.

Art. 4.

§ 1. De bepalingen van artikel 1 zijn niet van toepassing op :

a) hotels, motels, kampeerterrainen, restauratiebedrijven, diensten verleend door traiteurs, frituren, verbruikzalen en dranksluiterijen alsmede op ondernemingen die brandstof en olie voor autovoertuigen of woningverwarming in het klein verkopen, begrafenisondernemingen, winkels van genees- en heelkundige toestellen, bloemen- en tabakwinkels;

b) de verkoop van nieuwsbladen en tijdschriften;

c) de verkoop en de dienstprestaties in de stationsgebouwen van de N. M. B. S., de vlieghavens en de terminusplaatsen in de havens open voor het internationaal verkeer van passagiers;

d) prestaties die in geval van dringende noodzakelijkheid dienen te worden uitgevoerd.

§ 2. Op verzoek volgens de procedure bepaald bij artikel 8 tot en met artikel 10, kan de Koning deze lijst wijzigen, hetzij voor het gehele land, hetzij voor één of meer wel omschreven gebieden, hetzij voor bepaalde tijdvakken.

HOOFDSTUK II.

Afwijkingen.

Art. 5.

De verbodsbepalingen van artikel 1 zijn niet van toepassing in de toeristische centra, badplaatsen en luchtkuuroorden. De Koning bepaalt wat dient te worden verstaan onder toeristische centra, badplaatsen en luchtkuuroorden.

De Koning stelt eveneens de tijdvakken vast waarvoor die afwijkingen worden verleend.

Art. 6.

De Koning stelt de voorwaarden vast waaronder het college van burgemeester en schepenen in bijzondere voorbijgaande omstandigheden afwijkingen kan verlenen van de bepalingen inzake sluitingsuren.

Deze afwijkingen mogen niet meer dan 15 dagen per jaar te boven gaan voor één en dezelfde gemeente of wijk.

Art. 7.

De Koning stelt de voorwaarden vast waaronder het college van burgemeester en schepenen bij algemene maatregel

de la semaine, fixer l'heure d'ouverture à 4 heures et de fermeture à 21 heures, à l'occasion de marchés publics du matin ou du soir.

Art. 8.

A la demande collective de toutes les organisations professionnelles nationales représentatives d'une branche de commerce, d'artisanat ou de services et sur avis du Conseil central de l'Economie, après consultation du Conseil supérieur des Classes moyennes, le Roi peut consentir des dérogations aux dispositions de la présente loi lorsque l'intérêt général et les nécessités économiques le requièrent pour les titulaires de cette profession.

Art. 9.

§ 1^{er}. — Par organisation professionnelle nationale représentative, on entend une organisation dont la représentativité est reconnue par le Conseil supérieur des Classes moyennes et/ou par le Conseil national du Travail et/ou par le Conseil central de l'Economie.

§ 2. — La demande doit être motivée et adressée aux Ministres des Affaires économiques et des Classes moyennes, par lettre recommandée à la poste.

Cette demande sera accompagnée d'un exemplaire des statuts et d'un extrait certifié conforme du procès-verbal de l'assemblée générale au cours de laquelle l'introduction de la demande a été décidée.

Elle mentionne :

— la dénomination et le siège social de l'organisation professionnelle;

— la définition précise de la branche de commerce, d'artisanat ou de services qui est visée dans la demande;

— les jours et heures pour lesquels la dérogation à la loi est demandée.

§ 3. — Toute demande introduite suivant les dispositions qui précèdent est publiée au *Moniteur belge* par les soins des Ministres intéressés, dans les quinze jours de sa réception.

§ 4. — Dans les trente jours de la publication au *Moniteur belge*, toute personne intéressée peut communiquer par écrit ses observations aux Ministres intéressés.

§ 5. — A l'expiration de ce délai, la demande et les observations formulées à son sujet sont transmises pour avis au Conseil central de l'Economie.

§ 6. — Le Conseil central de l'Economie donne un avis motivé sur cette demande. L'avis et un extrait du procès-verbal de la réunion au cours de laquelle la demande des organisations intéressées a été examinée, sont transmis par le Conseil central de l'Economie, au plus tard 60 jours après la réception de la demande et des documents y annexés, aux Ministres des Affaires économiques et des Classes moyennes ainsi qu'aux organisations professionnelles requérantes.

§ 7. — En cas de rejet d'une demande de dérogation, les Ministres des Affaires économiques et des Classes moyennes se prononcent sur la recevabilité d'une nouvelle demande introduite par la suite.

op bepaalde weekdagen het openingsuur kan verschuiven naar 4 uur en het sluitingsuur naar 21 uur ter gelegenheid van openbare vroeg- of avondmarkten.

Art. 8.

Op een gezamenlijke aanvraag van alle representatieve nationale beroepsorganisaties uit een tak van handel, ambacht of dienstverlening en op advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, na raadpleging van de Hoge Raad voor de Middenstand, kan de Koning wanneer het algemeen nut en de economische noodwendigheden voor de beoefenaars van dit beroep zulks vereisen, afwijkingen op de bepalingen van deze wet toestaan.

Art. 9.

§ 1. — Onder representatieve nationale beroepsorganisatie wordt verstaan een organisatie waarvan de representativiteit erkend is door de Hoge Raad voor de Middenstand en/of door de Nationale Arbeidsraad en/of door de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven.

§ 2. — De aanvraag dient met redenen omkleed bij een ter post aangetekende brief gericht te worden aan de Ministers van Economische Zaken en van Middenstand.

Bij deze aanvraag dienen een exemplaar van de statuten te worden gevoegd en een gewaarmerkt uittreksel van de notulen van de algemene vergadering die tot het indienen van de aanvraag besloten heeft.

Zij vermeldt :

— de benaming en de maatschappelijke zetel van de beroepsorganisatie;

— de nauwkeurige bepaling van de tak van handel, ambacht of dienstverlening bedoeld in de aanvraag;

— de dagen en uren waarvoor afwijking van de wet wordt gevraagd.

§ 3. — Elke aanvraag ingediend volgens de hogervermelde bepalingen wordt door de betrokken Ministers binnen vijftien dagen na ontvangst in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

§ 4. — Binnen 30 dagen na de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* kan ieder belanghebbende aan de betrokken Ministers schriftelijk zijn opmerkingen mededelen.

§ 5. — Na het verstrijken van die termijn wordt de aanvraag samen met de daarover ontvangen opmerkingen voor advies aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven toegezonden.

§ 6. — De Centrale Raad voor het Bedrijfsleven geeft een beredeneerd advies over de aanvraag. Het advies en een uittreksel van de notulen der vergadering tijdens welke de aanvraag van de betrokken organisaties onderzocht werd, wordt door de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven uiterlijk de 60^e dag nadat zij de aanvraag en de bijgevoegde stukken heeft ontvangen aan de Ministers van Economische Zaken en van Middenstand en aan de aanvragende beroepsorganisaties toegezonden.

§ 7. — Wanneer een aanvraag tot afwijking afgewezen werd, spreken de Ministers van Economische Zaken en Middenstand zich uit over de ontvankelijkheid van een naderhand ingediende nieuwe aanvraag.

Art. 10.

Les organisations professionnelles visées à l'article 9, § 1^{er}, peuvent, à tout moment, demander la revision de l'arrêté royal. Dans ce cas, la procédure prévue à l'article 9 est d'application.

CHAPITRE III.

Dispositions pénales.

Art. 11.

Les infractions aux dispositions prohibitives de la présente loi sont punies d'une amende de 10 à 25 francs.

En cas de récidive, le montant de l'amende est de 26 à 1 000 francs.

Les dispositions du Livre I^{er}, Chapitre IX, article 85, du Code pénal sont applicables aux délits prévus par la présente loi.

Art. 12.

Outre les officiers et les agents de la police judiciaire, les gendarmes, les agents de la police communale, les agents de la police rurale, les inspecteurs et les contrôleurs de l'Inspection économique générale sont habilités à rechercher et à constater les infractions aux dispositions de la présente loi.

Ces fonctionnaires et agents dressent procès-verbal, lequel fait foi jusqu'à preuve du contraire, et dont copie est envoyée aux contrevenants dans les quinze jours, à peine de nullité.

CHAPITRE IV.

Entrée en vigueur.

Art. 13.

La présente loi entre en vigueur six mois après la date de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 27 juin 1973.

Le Président du Sénat,

Art. 10.

De beroepsorganisaties bedoeld in artikel 9, 1^o mogen te allen tijde de herziening van het koninklijk besluit aanvragen. In dat geval wordt de in artikel 9 bepaalde procedure toegepast.

HOOFDSTUK III.

Strafbepalingen.

Art. 11.

De overtreding van de verbodsbepalingen voorzien in deze wet worden bestraft met een geldboete van 10 tot 25 frank.

Bij herhaling worden deze straffen gebracht op een boete van 26 tot 1 000 frank.

De bepalingen van boek I, hoofdstuk IX, artikel 85, van het Strafwetboek zijn van toepassing op de in deze wet bepaalde misdrijven.

Art. 12.

Benevens de officieren en agenten van de gerechtelijke politie, zijn de rijkswachters, de agenten van de gemeentelijke politie, de veldwachters, de inspecteurs en controleurs van de Algemene Economische Inspectie gemachtigd de inbreuken op de bepalingen van deze wet op te sporen en vast te stellen.

Deze ambtenaren en agenten maken proces-verbaal op dat bewijskracht heeft behoudens tegenbewijs en waarvan afschrift wordt gezonden aan de overtreders binnen vijftien dagen op straffe van nietigheid.

HOOFDSTUK IV.

Inwerkingtreding.

Art. 13.

Deze wet treedt in werking zes maanden na de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 27 juni 1973.

De Voorzitter van de Senaat,

P. STRUYE.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

A. DUA,
A. VERDIN-LEENAERS.